



COMISSÃO NAVAL BRASILEIRA EM WASHINGTON
5130 MacArthur Boulevard, NW
Washington, D.C., 20016
Tel.: (202)244-3950 Fax: (202) 363-5138

TERMO DE JUNTADA

Na presente data faço a juntada aos Autos do TJIL 01/2023, do Comando do Segundo Esquadrão de Escolta, NUP: **63427.000984/2023-32**, com seus respectivos documentos abaixo listados:

- a) End User Certificate 2024-0001 às folhas 233 e 234;
- b) E-mail entre a Empresa e CNBW sobre a entrega do material às folhas 235;
- c) Carta nº 30/2024 da CNBW solicitando update na entrega do material às folhas 236;
- d) E-mail entre a Empresa e CNBW sobre a entrega do material às folhas 237;
- e) Processo de pagamento às folhas 238 a 242;
- f) Comprovante de Pagamento às folhas 243;
- g) Invoice e packing list da CNBW para embarque às folhas 244 e 245; e
- h) AWB nº 047-3252 9291 às folhas 246;

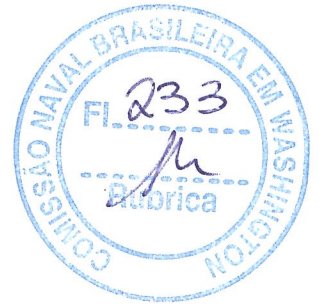
Washington, DC, 12 de setembro de 2024

LUIZ Carlos Reis de LIMA

Capitão de Fragata (FN)

Chefe do Departamento de Obtenção

EM BRANCO



MINISTRY OF DEFENSE

BRAZILIAN NAVY
BRAZILIAN NAVAL COMMISSION IN WASHINGTON

5130 MacArthur BLVD., N.W. - Washington, D.C. - 20016-3344

END USER CERTIFICATE

EUC2024-0001

SECTION 1 – PARTIES

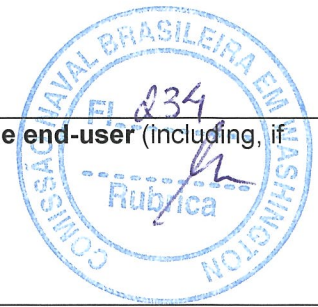
(a) Name of UK Licensee – SSS Gears Limited	(b) Licensee's Reference – C19642AS
(c) Name of Consignee – SSS Clutch Company Inc	(d) Consignee's Address – 610 West Basin Road, New Castle DE 19720, USA
(e) Name of End-User ⁴ Brazilian Navy Rademaker Frigate	(f) End-User's Address Marinha do Brasil Centro de Distribuição e Operações Aduaneiras da Marinha. Av. Brasil N° 10500 - Olaria - CEP: 21012-350 Rio de Janeiro, RJ
(g) Is the End user the armed forces or internal security forces of the country? ⁵ Yes	(h) Specific location where goods will be used or based (if known) and if different from (f) ⁶ Rademaker Frigate Ilha de Mocangue - Niteroi - RJ Niterói

SECTION 2 – GOODS

(a) Quantity of Goods As list	(b) Description of the Goods ⁷ One Size 140T SSS Clutch to part number 13465, serial number R4189
---	---

EM BRANCO

SECTION 3 – END-USE OF THE GOODS



Please set out the specific purposes for which the goods are to be used by the end-user (including, if applicable, where the goods are being incorporated).⁸

Main propulsion gearbox clutch of Brazilian Navy Ship Rademaker Frigate

SECTION 4 – END-USER UNDERTAKING⁹ (to be completed by the person or body named in 1(e) and 1(f))

We – the person or body named at 1(e) and 1(f) – certify that we are the end-user of the goods described in Section 2, which are to be supplied by the licensee named in 1(a). We further certify that we shall use the goods for the purposes described in Section 3; that the goods will not be used for any purpose connected with chemical, biological or nuclear weapons, or missiles capable of delivering such weapons; that they will not be re-exported or otherwise re-sold or transferred if it is known or suspected that they are intended or likely to be used for such purposes; that the goods will not be re-exported or otherwise re-sold or transferred to a destination subject to UN, EU, UK or OSCE embargo where that act would be in breach of the terms of that embargo¹⁰; and that the goods, or any replica of them, will not be used in any nuclear explosive activityⁱ or unsafeguarded nuclear fuel cycleⁱⁱ.

Sign Here

Alexandre Vizeu Dias

ALEXANDRE VIZEU DIAS

Date

06/05/2024

Print Name

ALEXANDRE VIZEU DIAS

ALEXANDRE VIZEU DIAS

Role CAPTAIN, BRAZILIAN NAVY

PRESIDENT, BRAZILIAN NAVAL COMMISSION

Note

- i Includes research on or development, design, manufacture, construction, testing or maintenance of any nuclear explosive device or components of subsystems of such a device.
- ii Includes research on or development, design, manufacture, construction, operation or maintenance of any reactor, critical facility, conversion plant, fabrication plant, reprocessing plant, plant for the separation of isotopes of source or special fissionable material, or separate storage installation, where there is no obligation to accept IAEA safeguards at the relevant facility or installation, existing or future, when it contains any source or special fissionable material; or of any heavy water production plant where there is no obligation to accept IAEA safeguards on any nuclear material produced by or used in connection with any heavy water produced therefrom; or where any such obligation is not met.

EM BRANCO

RE: C19642AS; C04289; PO 12081; A10996; Our Reference: WO91620-2023-00002



From : Eileen Mulvena <emulvena@sssclutch.com>
Subject : RE: C19642AS; C04289; PO 12081; A10996; Our Reference: WO91620-2023-00002

Wed, May 29, 2024 08:59 AM

To : Gleice <gleice@marinha.mil.br>

Cc : Ferreira <elias.ferreira@marinha.mil.br>, Georgia <georgia.farias@marinha.mil.br>, zrrepresentacoes <zrrepresentacoes@outlook.com>, cristiane godinho <cristiane.godinho@marinha.mil.br>

Good morning. I apologize for the delay in updating you; but, I have been out sick and just learned the clutch has not yet left the UK. Apparently, Customs updated their system and there have been glitches and the clutch has hit one of them. The status is "Hold" and it appears it is a technical error. The Technical Support Team at Customs is apparently working on this. I realize this is terrible news and am very sorry for this delay. Everyone on our end is aware of the urgency and Customs has also been made aware of the urgency.

We will update you again once we learn more. Again, I am very sorry.

Eileen W. Mulvena, PE
SSS Clutch Company, Inc.
610 West Basin Road, New Castle, DE 19720
(302) 322-8080

From: Gleice <gleice@marinha.mil.br>
Sent: Tuesday, May 21, 2024 9:18 AM
To: Eileen Mulvena <emulvena@sssclutch.com>
Cc: Ferreira <elias.ferreira@marinha.mil.br>; Georgia <georgia.farias@marinha.mil.br>; zrrepresentacoes <zrrepresentacoes@outlook.com>; cristiane godinho <cristiane.godinho@marinha.mil.br>
Subject: Re: C19642AS; C04289; PO 12081; A10996; Our Reference: WO91620-2023-00002

EXTERNAL

Dear Eileen,

Thank you for the update. I have taken the liberty of adding Mrs. Cristiane Godinho to this email thread.
She will oversee the logistics of transferring the material to our warehouse in Brazil.

EM BRANCO



BRAZILIAN NAVAL COMMISSION IN WASHINGTON
5130 MacArthur Boulevard, NW
Washington, D.C., 20016
Tel.: (202)244-3950 Fax: (202) 363-5138



Letter nº 30/2024-CNBW-MB

Washington, DC, May 29, 2024

SSS Clutch Company, Inc.
610 West Basin Road
New Castle, DE 19720
(302) 322-8080

Attention: Eileen W. Mulvena, PE

Subject: Request for Update on Delivery Status of Engine for Contract 70200/2023-08/00

Dear Eileen,

I am writing to follow up on our recent correspondence concerning the delivery of the engine for Contract 70200/2023-08/00. Firstly, I would like to express our appreciation for the update provided on May 29, 2024. We understand the unforeseen circumstances that have resulted in the delay in the shipment of the clutch.

As we approach crucial deadlines within our project, the timely arrival of the engine is of paramount importance to the Brazilian Navy. Given the contractual obligation outlined in Clause 2 of the aforementioned contract, which allowed for 190 days to complete the service, we had anticipated project completion by April 2024. However, given the current circumstances and the delay in the shipment of the clutch, we find ourselves in the month of June with the project yet to be completed.

Therefore, we kindly request any available updates regarding the current status of the clutch and the timeline for its arrival at your facility in the USA. Recognizing the complexity of such situations and the time required for resolution, we greatly value any information that can assist us in managing expectations and adapting our plans accordingly.

We eagerly anticipate receiving your update. Should you require any further information or assistance from our end, please do not hesitate to contact me directly at 202-244-3950 Ext 331 or via email at gleice@marinha.mil.br.

Thank you for your attention to this matter, and we extend our sincere appreciation for your continued cooperation and support.

Sincerely,

Elias FERREIRA da Silva

Commander

Head of Contracts and Public Bids Division and Special Proceeding Division

63150.001278/2024-86

EM BRANCO

Zimbra

gleice@marinha.mil.br

RE: C19642AS; C04289; PO 12081; A10996; Our Reference: WO91620-2023-00002



From : Eileen Mulvena <emulvena@sssclutch.com>

Fri, May 31, 2024 09:07 AM

Subject : RE: C19642AS; C04289; PO 12081; A10996; Our Reference: WO91620-2023-00002

To : Gleice <gleice@marinha.mil.br>

Cc : Ferreira <elias.ferreira@marinha.mil.br>, Georgia <georgia.farias@marinha.mil.br>, zrrepresentacoes <zrrepresentacoes@outlook.com>, cristiane godinho <cristiane.godinho@marinha.mil.br>

Good morning, Gleice. We believe the clutch has landed in Philadelphia and hope to hear from our transportation handler in an hour or so. As soon as we know when it will be delivered to us, I will let you know so you can start your pickup arrangements.

Eileen W. Mulvena, PE
SSS Clutch Company, Inc.
610 West Basin Road, New Castle, DE 19720
(302) 322-8080

From: Gleice <gleice@marinha.mil.br>

Sent: Thursday, May 30, 2024 10:34 AM

To: Eileen Mulvena <emulvena@sssclutch.com>

Cc: Ferreira <elias.ferreira@marinha.mil.br>; Georgia <georgia.farias@marinha.mil.br>; zrrepresentacoes <zrrepresentacoes@outlook.com>; cristiane godinho <cristiane.godinho@marinha.mil.br>

Subject: Re: C19642AS; C04289; PO 12081; A10996; Our Reference: WO91620-2023-00002

EXTERNAL

Dear Eileen,

Thank you for your recent information. Enclosed is a formal letter formally requesting an update on the delivery date.

Best regards,

Gleice

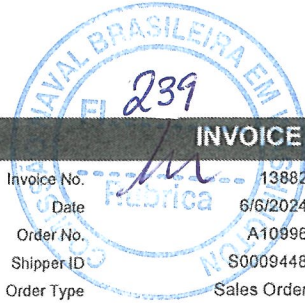
GLEICE Liz
Contract Administrator

EM BRANCO

EM BRANCO



SSS Clutch Company, Inc.
 610 West Basin Road
 New Castle, DE 19720 USA
 Telephone: (302) 322-8080
 Fax: (302) 322-8548
 e-mail: engineering@sssclutch.com
 www.sssclutch.com



Invoice No. 13882
 Date 6/6/2024
 Order No. A10996
 Shipper ID S0009448
 Order Type Sales Order
 Customer ID 0649DC

BILL TO:	SHIP TO:
Brazilian Naval Commission 5130 MacArthur Blvd., NW Washington, DC 20016-3344	Marinha do Brasil Centro de Distribuicao e Operacoes Aduaneiras da Marinha Av. Brasil N 10500 - Olaria - CEP: 21012-350 Rio de Janeiro Brazil

PAGE 1

F.O.B. POINT	SHIP VIA	ORDERED BY	CUSTOMER P.O. NO.
CIF, Philadelphia, PA	Best Way	Capt Alexandre Vizeu Dias	70200-23-08-00
ORDER DATE	TERMS	SALES PERSON	SITE
10/23/2023	Net 30 Days	Fernando Azevedo	DE

SSS PART NUMBER	DRAWING / ITEM	CUSTOMER	QTY	UNITS	QTY	PRICE	EXT. PRICE
DESCRIPTION	NO. NO.	PART NO.	ORDERED	EACH	SHIPPED		
SERVICE/REPAIR			1	EACH	1	90,912.99	90,912.99

Service/Repair 140T SSS Clutch per 13465 (R4189)

Notes: Harmonized code 8483-60-4040
 County of Origin: United Kingdom

Weight: (1) crate - 492 kg. gross weight; 487 kg. net weight
 Dimensions: 120cm x 80cm x 88cm

Wire information:
 Name of Bank: PNC Bank - Delaware
 ABA#: 031100089
 Swift Code: PNCCUS33
 Acct#: 5606941772
 Name on the account: SSS Clutch Company, Inc.

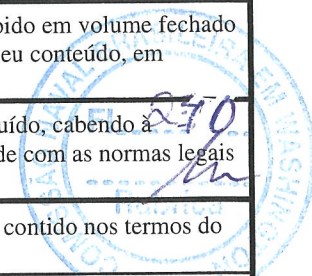
Suzie Wham, SSS Clutch Company, Inc.

Date

Sales Total	90,912.99	USD
Shipping & Handling	0.00	
Misc. Charges	0.00	
Tax Total	0.00	
	90,912.99	
Less Paid Amount	0.00	
TOTAL	90,912.99	USD

EM BRANCO

UG 70200 – CNBW	Comissão 1/20 Naval Brasileira em Washington
	Certifico que o Material a que se refere o título de crédito anexo a este Documento foi recebido em volume fechado para embarque para Organização Militar Solicitante, a quem cabe efetuar a conferência de seu conteúdo, em conformidade com as normas legais vigentes.
<i>UF</i>	Certifico que o Serviço a que se refere o título de crédito anexo a este Documento foi concluído, cabendo à Organização Militar Solicitante a responsabilidade pela sua aceitação final, em conformidade com as normas legais vigentes.
<i>Certificado</i>	Certifico que o Título de Crédito anexo a este documento tem teor em conformidade com o contido nos termos do Acordo Administrativo abaixo mencionado.



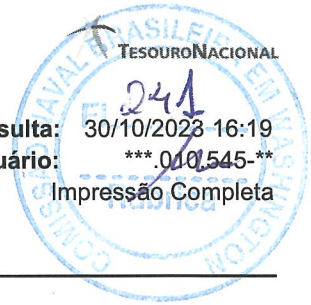
OMC 91624	OMS 91620	OMD 91624	OC P2023-9003/0	CODEMP 5S759
SI			GRME	
Licitação/Afastamento			Contrato	
Título de Crédito 13882			Garantia/CC	Valor a pagar (USD) 90,912.99
			Carta de crédito	Data da Fatura: 06/06/2024
Empenho			Pagamento final?	
Gestão	Número	PTRES ND 33903917	Sim	Não
			Data limite pagamento 05/07/2024	
			Data liberada pagamento 13/06/2024	

PAGAMENTO PELO FNE				
	Valor na Moeda ()	Taxa	Valor (US\$)	OP: /FN
FNE				Data 20__NL
CONFERE. Agente Fiscal:		Agente Financeiro UG 70200:		
Anderson Freitas dos Santos		Giorgio Moreira Tavares		
Data: / /		Data: / /		
CF(IM)		CF(IM)		
CPF		CPF 285.627.858-22		

PROTOCOLO		APROPRIAÇÃO		Regularização: Sim
EMPENHO				
UGE	Número	UGE	Número	
	<i>0003ME 00768</i>			
PAGAMENTO			DA :	Sim
UGE	Valor na Moeda ()	Taxa	Valor (US\$)	DOCUMENTOS
				20__OP
				20__NP
				20__NS
				20__NS

CONFERE. Agente Fiscal:		Agente Financeiro UG 70200:		
Anderson Freitas dos Santos		Giorgio Moreira Tavares		
Data: / /		Data: / /		
CF(IM)		CF(IM)		
CPF		CPF 285.627.858-22		

EMERGENCY



Data e hora da consulta: 30/10/2023 16:19
 Usuário: ***.010.545-**
 Impressão Completa

Nota de Empenho

UG Emitente

Código	Nome	Moeda
770200	COMISSAO NAVAL BRASILEIRA EM WASHINGTON	DOLAR NORTE AMERICANO - (USD)
CNPJ	Endereço	
00.394.502/0150-95	BRAZILIAN NAVAL COMMISSION -5130 MACARTHUR BLVD, N.W. -	00020-016
Município	UF	Telefone
BRASILIA	DF	202 244-3950

Ano	Tipo	Número
2023	NE	768

Célula Orçamentária

Esfera	PTRES	Fonte de Recurso	Natureza da Despesa	UGR	Plano Interno
1	175417	1063000000	339039	791620	Y3E2AT102KX

Data de Emissão	Tipo	Processo	Taxa de Câmbio	Valor
30/10/2023	Estimativo	630150.002718/2023-3	5,0528	99.500,00

Favorecido

Código	Nome	CEP
EX8613224	SSS CLUTCH COMPANY, INC.	00000-000
Endereço	UF	Telefone
610 W BASIN RD	NEW CASTLE, US	3023228080
Município	UF	Telefone

Amparo Legal

Código	Modalidade de Licitação	Ato Normativo	Artigo	Parágrafo	Inciso	Alínea
167	INEXIGIBILIDADE	Lei 14.133/2021	74	-	I	-

Descrição

SE WO91620-2023-00002 de 5S759, Contrato nº 70200/2023-08/00, vigência de 23OUT2023 a 23OUT2024 - Contratação efetuada nos termos do art. 74, inciso I, da Lei nº 14.133, de 01ABR2021, e aderente à Portaria GM-MD nº 5.175, de 15DEZ2021, que aprova as Normas para as compras no exterior.

Local da Entrega

-

Informação Complementar

SOLEMP 32-67 / 2023NC087255

Sistema de Origem

SIAFI-STN

Versão	Data/Hora	Operação
002	30/10/2023 15:34:10	Alteração



Data e hora da consulta: 30/10/2023 16:19

Usuário: ***.010.545-**

Impressão Completa

Nota de Empenho

Lista de Itens

Natureza de Despesa	Total da Lista
339039 - OUTROS SERVICOS DE TERCEIROS - PESSOA JURIDIC	99.500,00

Subelemento 17 - MANUT. E CONSERV. DE MAQUINAS E EQUIPAMENTOS

Seq.	Descrição	Valor do Item
001	SE WO91620-2023-00002 - Prestação de serviços de reparo da embreagem SSS140T da Turbina Olympus de bombordo da Fragata Rademaker.	99.500,00

Data	Operação	Quantidade	Valor Unitário	Valor Total
30/10/2023	Inclusão	1,00000	99.500,0000	99.500,00

Assinaturas

Ordenador de Despesa
ALEXANDRE VIZEU DIAS
***.011.797-**
30/10/2023 15:34:10

Gestor Financeiro
GIORGIO MOREIRA TAVARES
***.627.858-**
30/10/2023 15:00:23



Data de hoje:

Remetente:

880000205

BRAZILIAN NAVAL COMMISSION

5130 MACARTHUR BLVD NW

WASHINGTON DC

USA

Beneficiário:

031100089 / 5606941772

SSS CLUTCH COMPANY INC

610 WEST BASIN ROAD

NEW CASTLE DE 19720

US

Detalhes da Transação:

2024NS001368

INV 13882

TR 211 065

Banco Beneficiário:

031100089 - PNC BANK NATIONAL ASSOCIATION

Sit. Transf.:

Iniciada

Data Valor:

21/06/2024

Código de confirmação:

NYKFTMU241730542

Valor a ser transferido:

90.912,99 USD

Taxa de transferência:

0,00 USD

Impostos de transferência:

0,00 USD

Total:

90.912,99 USD

Taxa de câmbio (estimada):

1 USD = USD 1.0000

Outras taxas:

0,00 USD

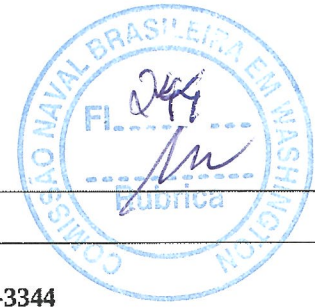
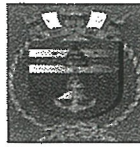
Outros impostos:

0,00 USD

Total estimado para o beneficiário:

90.912,99 USD

EM BRANCO



INVOICE

BRAZILIAN NAVAL COMMISSION
5130 MACARTHUR BLVD., N.W. - WASHINGTON, D.C., 20016-3344
TEL (202) 244-3950 - FAX (202) 363-5138

SHIPPER: Brazilian Naval Commission 5130 Macarthur Blvd N.W. Washington, DC 20016 USA	ORDER NUMBER: Pré-Mi 70200-26/12-JUN-2024 MI 70200-33/24-JUN-2024 STC 91620-1/2023 OMD 91624
BILL TO: Comando da Marinha Centro de Distribuição e Operações Aduaneiras da Marinha CNPJ: 00.394.502/0382-06 Av. Brasil, 10500 - Olaria Rio de Janeiro - RJ 21012-350 Recinto Aduaneiro - 7.93.35.012 BRASIL	SHIP TO (if different address)

INVOICE REGISTRY

Invoice Number	0013
Invoice Date	06/12/2024
Notes	Box 3225251 – H.T. Wood / No Hazmat

VALUE FOR CUSTOMS PURPOSE ONLY – PACKING LIST ATTACHED

ORD	DESCRIPTION	ITEMS (QTY)	UNIT PRICE
01	Reduction Gear for Port Olympus Turbine Model SSS 140T, S/N R4189, P/N SL13465, NCM 84119900, WO 91620-2023-00002	1	USD 250,000.00

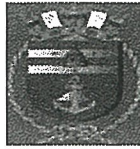
TOTALITY

ITEM QTY	GROSS WEIGHT (KG)	TOTAL NET WEIGHT (KG)	DIMENSIONS (cm)	VOLUME (cbm)	TOTAL VALUE (USD)
01 Box 3225251	495 Kg	438.50 Kg	119 (L) X 79 (W) X 86 (H)	0.81	USD 250,000.00

MANUFACTURE

SSS Clutch Company, Inc. 610 West Basin Road, New Castle, DE 19720, USA POC: Eileen W. Mulvena, PE PHONE: (302) 322-8080 e-mail: emulvena@sssclutch.com	SUB-TOTAL	USD 250,000.00
	SALES TAX RATE	USD 0.00
	SALES TAX	USD 0.00
	SHIPPING & HANDLING	USD 0.00
	TOTAL	USD 250,000.00

MARCELO Vieira Garcia
 Head of Shipping Division
 Brazilian Naval Commission



PACKING LIST

BRAZILIAN NAVAL COMMISSION

5130 MACARTHUR BLVD., N.W. - WASHINGTON, D.C., 20016-3344
TEL (202) 244-3950 - FAX (202) 363-5138

Consignee's Name and Address:

Comando da Marinha
Centro de Distribuição e Operações Aduaneiras da Marinha
CNPJ: 00.394.502/0382-06
Av. Brasil, 10500 - Olaria
Rio de Janeiro - RJ 21012-350
Recinto Aduaneiro - 7.93.35.012
BRASIL

VALUE FOR CUSTOMS PURPOSE ONLY

VOLUMES-ITEMS

IDENT	DIMENSION (cm)	GROSS WEIGHT (KG)	TOTAL NET WEIGHT (KG)	VOLUME (cbm)	TOTAL VALUE
STC 91620-1/2023 OMD 91624 01 Box 3225251	119 (L) X 79 (W) X 86 (H)	495 Kg	438.50 Kg	0.81	USD 250,000.00

NCM	SE NUMBER	SERIAL NUMBER	PART NUMBER	NET WEIGHT PER ITEM (KG)	UNIT PRICE	DESCRIPTION
84119900	WO91620-2023-00002	R4189	SL13465	438.50 Kg	USD 250,000.00	Reduction Gear for Port Olympus Turbine Model SSS 140T


C.F. MARCELO

047 IAD 3252 9291

047-3252 9291

Shipper's Name and Address Brazilian Naval Commission (BNC) 5130 MacArthur Blvd NW Washington, DC 20016-3316 United States of America		Shipper's Account Number		Not Negotiable TAP Portugal Aeroporto de Lisboa Air Waybill Buidling 27 10th floor Issued by 1704-801 Lisboa Portugal			
Consignee's Name and Address Comando da Marinha Centro de Dist e Operacoes Aduaneiras da Marinha Av Brasil 10500 21012-350 Penha CNPJ:00.394.502/0382-06		Consignee's Account Number		Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity.			
Issuing Carrier's Agent Name and City Schenker Inc Chester		Accounting Information					
Agent's IATA Code		Account No.					
Airport of Departure (Addr. of First Carrier) and Requested Routing Dulles Int Apt/Washington, VA		Reference Number		Optional Shipping Information			
To	By First Carrier	Routing and Destination	to	by	to		
JFK	OJ		LIS	TP	GIG TP		
Rio de Janeiro Int Apt, RJ		Requested Flight/Date	Amount of Insurance		Declared Value for Carriage		
		6054/25 075/30	XXX		NVD		
Handling Information JETCARGO ECONOMY Door to Airport of Destination E-Freight.Q.:EAP Known Shipper Unscreened Cargo					Declared Value for Customs NCV		
					INSURANCE - If carrier offers insurance, and such insurance is requested in accordance with the conditions thereof, indicate amount to be insured in figures in box marked "Amount of Insurance".		
No. of Pieces RCP	Gross Weight	kg lb	Rate Class Commodity Item No.	Chargeable Weight	Rate Charge	Total	Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions or Volume)
1	495.3 1092.0	K L	M	2167.5	3,453.84	3,453.84	reduction gear 9801.10
DIMS: 1=47x31x34 IN CEE CNPJ:00.394.502/0382-06/CE:cdam- importa@marinha.mil.br/Tel:+ 55 21 2101-0567/0556/ Central Tel:+ 55 21 2101-0567/0556 AR 007/2024 ONHAND 3225251 THIS SHIPMENT CONTAINS HEAT TREATED WOOD KARPELES FILE 5356420032 / PIS853286 AES X20240621758026							
1	495.3					3,453.84	SLAC:1 VOL.WGHT.:2167.3 KGS VOLUME:0.812 CBM
Prepaid		Weight Charge		Collect		Other Charges	
3,453.84							
Valuation Charge		Tax		Total Other Charges Due Agent		Total Other Charges Due Carrier	
Total Prepaid		Total Collect		Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations. Schenker Inc PHLAE240000050 AS AGENT OF Brazilian Naval 84090023927882 Diane Beauchamp Signature of Shipper or his Agent			
3,453.84							
Currency Conversion Rates		CC Charges in Dest. Currency		Schenker Inc AS AGENT OF TAP Portugal 21-Jun-2024 09:30 Chester, PA Executed on (date) at (place) Signature of Issuing Carrier or its Agent			
For Carrier's Use only at Destination		Charges at Destination		Total Collect Charges		047-3252 9291	

ORIGINAL 3 (FOR SHIPPER)

EM BRANCO



COMISSÃO NAVAL BRASILEIRA EM WASHINGTON
5130 MacArthur Boulevard, NW
Washington, D.C., 20016
Tel.: (202)244-3950 Fax: (202) 363-5138

TERMO DE ENCERRAMENTO DE VOLUME

Em 12 de setembro de 2024, procedeu-se ao encerramento deste Volume atinente aos Autos do TJIL 01/2023, do Comando do Segundo Esquadrão de Escolta, NUP: 63427.000984/2023-32, contendo 246 folhas.

Washington, DC, em 12 de setembro de 2024

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'L. C. Reis de Lima'.

LUIZ Carlos Reis de LIMA

Capitão de Fragata (FN)
Chefe do Departamento de Obtenção

